

La langue anglaise aux États-Unis

Les caractéristiques phonétiques de l'anglais américain

La prononciation du **R** post-vocalique

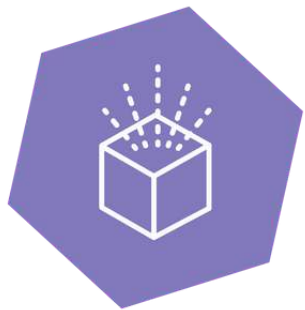
En anglais américain, le **R** est prononcé après les voyelles – une caractéristique qui le distingue nettement de l'anglais britannique. Cette prononciation est maintenue quels que soient le contexte et la position du **R** dans le mot.

Exemple	Phonétique américaine
<i>car</i>	/kɑr/
<i>four</i>	/fɔ:r/

Le phénomène de la monophthongaison

Dans certaines variétés d'anglais américain, surtout dans le sud, les diphtongues sont souvent prononcées comme des monophthongues. Ou, pour le dire plus simplement, les voyelles doubles sont simplifiées en une seule voyelle longue.

Exemple	Phonétique américaine	Phonétique usuelle
<i>time</i>	/ta:m/	/taim/
<i>house</i>	/ha:s/	/haʊs/



La langue anglaise aux États-Unis

La réduction des voyelles dans les syllabes non accentuées

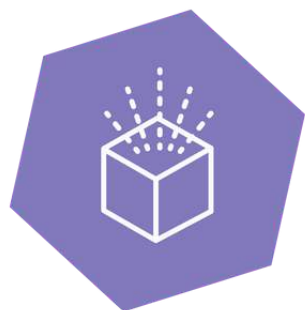
Les voyelles non accentuées dans l'anglais américain tendent souvent à être réduites à un **schwa** (ə), autrement dit un son vague et non accentué.

Exemple	Phonétique américaine
<i>banana</i>	/bə'nænə/
<i>camera</i>	/'kæməərə/

Le flap T

Le **T** intervocalique en anglais américain peut être prononcé comme un **D** léger, ce qui le rend moins tranché et plus fluide dans le discours.

Exemple	Phonétique américaine	Phonétique usuelle
<i>water</i>	/'wɔ:dər/	/'wɔ:tər/
<i>butter</i>	/'bʌdə/	/'bʌtər/



La langue anglaise aux États-Unis

L'assimilation et la liaison

En anglais américain, les mots sont souvent connectés en phrases, avec des sons qui peuvent être modifiés pour une prononciation plus fluide – un processus connu sous le nom de liaison.

Exemple

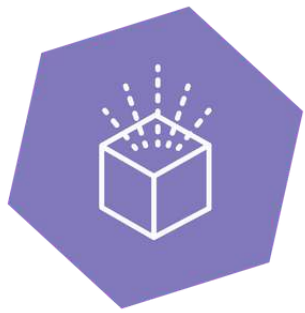
Phonétique américaine

go on

/gwan/

don't even

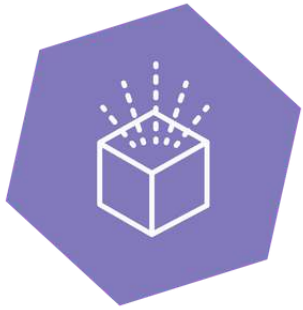
/'daʊnt,ivən/



La langue anglaise aux États-Unis

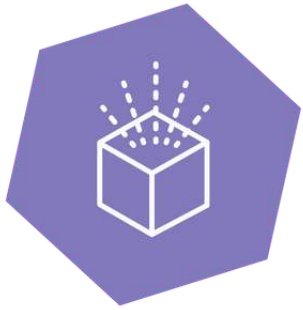
Les différences de vocabulaire entre l'anglais américain et l'anglais britannique

Exemple	Phonétique américaine	Phonétique usuelle
<i>apartment</i>	appartement	<i>flat</i>
<i>cookie</i>	biscuit	<i>biscuit</i>
<i>trunk</i>	coffre	<i>boot</i>
<i>elevator</i>	ascenseur	<i>lift</i>
<i>pants</i>	pantalon	<i>trousers</i>
<i>candy</i>	bonbon	<i>sweets</i>
<i>gasoline</i>	essence	<i>petrol</i>
<i>vacation</i>	vacances	<i>holiday</i>
<i>cell phone</i>	téléphone portable	<i>mobile phone</i>
<i>movie</i>	film	<i>film</i>



La langue anglaise aux États-Unis

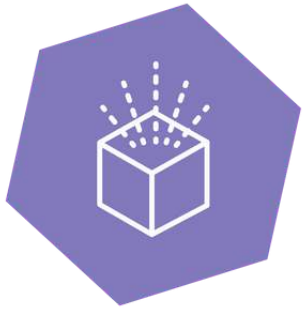
Exemple	Phonétique américaine	Phonétique usuelle
<i>highway</i>	autoroute	<i>motorway</i>
<i>soccer</i>	football	<i>football</i>
<i>eraser</i>	gomme	<i>rubber</i>
<i>stroller</i>	poussette	<i>pushchair</i>
<i>faucet</i>	robinet	<i>tap</i>
<i>diaper</i>	couche	<i>nappy</i>
<i>flashlight</i>	lampe de poche	<i>torch</i>
<i>garbage can</i>	poubelle	<i>bin</i>
<i>mail</i>	courrier	<i>post</i>
<i>lawyer</i>	avocat	<i>solicitor</i>



La langue anglaise aux États-Unis

Les expressions idiomatiques de l'anglais américain

Expression en anglais	Équivalent en français
<i>awesome</i>	génial
<i>bent out of shape</i>	se faire du mauvais sang
<i>dude</i>	mec
<i>for real</i>	pour de vrai
<i>I could care less</i>	ça m'est égal
<i>I hear you</i>	je te comprends
<i>off the hook</i>	tiré(e) d'affaire
<i>to buy something</i>	avaler quelque chose
<i>wassup</i>	quoi de neuf ?
<i>whatever</i>	peu importe



La langue anglaise aux États-Unis

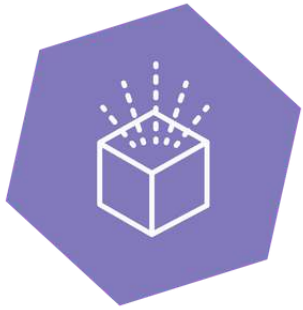
Les variations régionales à l'intérieur des États-Unis

L'anglais du nord-est des États-Unis

Cette variante est principalement parlée dans les États du nord-est qui incluent la Nouvelle-Angleterre et des grandes villes comme New York et Boston. Par exemple, à Boston, le son **R** est souvent omis en fin de mot, et à New York, le rythme de la parole peut être plus rapide qu'ailleurs.

L'anglais du sud des États-Unis

Cette variante est parlée dans les États du sud comme le Texas, la Louisiane, la Géorgie et la Virginie. L'anglais du sud est célèbre pour son rythme plus lent et ses expressions colorées. Il est souvent marqué par une prononciation très caractéristique des voyelles et l'utilisation fréquente de termes familiers.



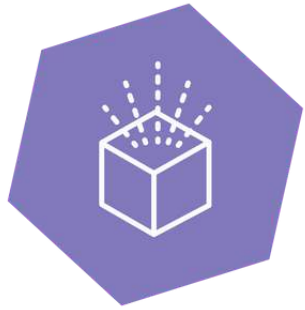
La langue anglaise aux États-Unis

L'anglais de la côte ouest américaine

Cet anglais est principalement parlé en Californie, en Oregon et à Washington. L'anglais de la côte ouest est souvent considéré comme relativement neutre, mais il possède ses propres nuances, notamment un vocabulaire influencé par l'immigration asiatique et hispanique.

L'anglais du Midwest

Cet anglais est pratiqué dans des États comme l'Illinois, l'Ohio, le Michigan et le Minnesota. L'anglais du Midwest est souvent perçu comme le standard américain en raison de sa prononciation claire.

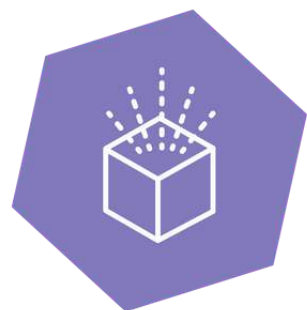


La langue anglaise aux États-Unis

Ressources

Des livres en anglais américain

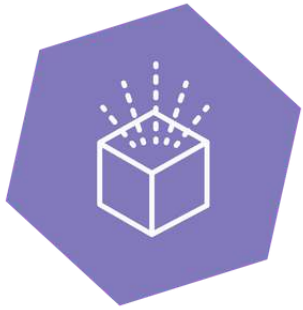
Titre	Auteur	Année	Présentation de l'œuvre
<i>The Great Gatsby</i>	F. Scott Fitzgerald	1925	Un portrait critique du rêve américain dans les années folles.
<i>The Grapes of Wrath</i>	John Steinbeck	1939	Un récit poignant sur une famille de fermiers déplacés pendant la Grande Dépression.
<i>Beloved</i>	Toni Morrison	1987	Une exploration des séquelles de l'esclavage aux États-Unis.
<i>The Shining</i>	Stephen King	1977	Un thriller horrifique qui explore la descente dans la folie et les effets destructeurs de l'isolement.



La langue anglaise aux États-Unis

Des sites d'actualité en anglais américain

Nom	Présentation du média
CNN	Un leader mondial de l'information qui propose des nouvelles en continu, avec un accent sur les actualités américaines et internationales.
CBS	Une chaîne de télévision historique qui fournit des informations, des émissions de nouvelles et des programmes de divertissement.
The Wall Street Journal	Un journal influent axé sur l'économie et les finances, reconnu pour ses analyses détaillées et ses rapports approfondis.
The New York Times	Un des journaux les plus respectés et influents du monde, connu pour son journalisme rigoureux et ses commentaires exhaustifs sur des sujets variés.



La langue anglaise aux États-Unis

Des podcasts en anglais américain

Nom

Présentation du podcast

***Voice of America:
Learning English***

Un programme éducatif qui propose des leçons d'anglais simplifiées pour les non-natifs, idéal pour améliorer ses compétences linguistiques.

This American Life

Un podcast de journalisme narratif qui explore des thèmes variés à travers des histoires personnelles et des anecdotes.

Crime Junkie

Un podcast qui plonge les auditeurs dans des enquêtes de crimes réels, parfait pour les amateurs de mystères.

The Writer's Voice

Une série qui présente des écrivains contemporains lisant leurs œuvres récentes, offrant un aperçu de la littérature américaine moderne.
